

CARAVAN TESTER art.no. 61468

Testing the vehicle socket

- Connect the tester to the vehicle socket. If the vehicle has a 13-pole socket, connect the attached adaptors (with cover) between.
- Switch on the ignition and test all functions with the assistance of a second person. If the socket assignment is correct, the corresponding display lights up (the display also flashes for the indicators).

Testing the trailer plug

- Insert the 9V battery into the tester's battery compartment.
- Connect the tester to the trailer plug. If necessary, connect the 13-pole adapter between (without cover)
- Press the yellow test button. If the trailer has all functions (indicator, back light and breaking light, rear fog lamp), all 6 displays must light up while the test button is pressed. Please note that not all trailers have a rear fog lamp. In that case, the corresponding display (blue) does not light up.

Troubleshooting notes

- The color behind the displays shows the standard cable color or the respective strand.
- If no display lights up in the test, this mostly means that the earth cable is broken. When performing the trailer test, check whether the 9V battery is fully charged, or replace the battery.
- If individual displays are missing, check their bulbs and the cables leading to them.
- Clean plugs 7 sockets (make them bright) and check that the contact screws in the plug/socket are secure.

Using the adapter between the vehicle and trailer

- The adapters can also be used between various systems on the vehicle and trailer. Simply connect the appropriate adapter between the vehicle socket and the trailer plug.

as®
Schwabe
TechnikProdukte
Merkurstraße 10
72184 Eutingen



CARAVAN TESTER Art.Nr. 61468

Überprüfung der Fahrzeugsteckdose

- Schließen Sie den Tester an der Fahrzeugsteckdose an. Wenn das Fahrzeug eine 13-polige Steckdose hat, stecken Sie die beigelegten Adapter dazwischen.
- Schalten Sie die Zündung ein und testen Sie alle Funktionen mit Hilfe einer zweiten Person. Wenn die Steckdose des Fahrzeugs korrekt funktioniert, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.

Überprüfung des Anhängersteckers

- Legen Sie die 9V Batterie in das Batteriefach des Testers
- Schließen Sie den Tester an den Anhängerstecker. Falls notwendig schließen Sie einen 13poligen Adapter dazwischen.
- Drücken Sie die gelbe Test-Taste. Wenn der Anhänger über alle Funktionen verfügt (Blinker, Rücklicht, Bremslicht, Nebelschlussleuchte) müssen alle 6 Anzeigen, während des Drückens der Test-Taste, aufleuchten. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Anhänger über eine Nebelschlussleuchte verfügen. In diesem Fall wird die entsprechende Anzeige nicht aufleuchten.

Hinweise zur Fehlerbehebung

- Die Farbe hinter den Displays zeigt die Standard-Kabelfarbe oder den jeweiligen Stang an.
- Wenn keine Anzeige im bei drücken der Test-Taste leuchtet, bedeutet dies meistens, dass das Massekabel unterbrochen ist. Prüfen Sie ob die 9V-Batterie genügend geladen ist. Ersetzen Sie diese.
- Wenn Einzelanzeigen fehlen, überprüfen Sie Ihre Lampen oder angeschlossene Kabel
- Reinigen Sie die Stecker und Steckdosen (Kontaktflächen müssen sauber sein) und überprüfen Sie die Kontaktschrauben im Stecker oder an der Buchse, ob diese festgedreht sind.

Verwendung des Testers zwischen dem Fahrzeug und dem Anhänger

- Die Adapter können auch zwischen verschiedenen Systemen im Fahrzeug und Anhänger verwendet werden. Verbinden Sie einfach einen passenden Adapter zwischen Fahrzeugsteckdose und Anhängerstecker.